屋出讓

$149,800

兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大25×135呎，包火爐、雪櫃窗簾，現代厨櫃，抽油煙機。

勿失良機！

$169,800

三個或四個睡房，三層屋，地大33×115呎，包火爐、雪櫃、洗衣機、乾衣機、窗簾、新式厨櫃．勿失良機！

來電251-1020上午十一點後 435-4971下午七點後

保值物業

北雲一房十樓石屎柏文，景色優美．遠望溫哥華海景，室內露台，永久地可出租，裝修豪華，有蒸氣浴室，運動室，車房，就近海上巴士，

業主自讓叫價S134·000

請電：984·3249

代東

本會謹訂於一九九○年十一月廿五日（星期日）下午一時在本會禮堂舉行成立第五十一週年紀念典禮敬備鷄尾酒會瑞獅國技表演助慶統請各界友好居時踴躍參加不勝翹企

黃伍宗親

雲高華漢升體育會同人敬約

汽車出讓

豐田八二年TERCEL請電：253·7814

汽車出讓

八○年豐田銀色，COROLLA自動波，零件好，特平二千元電2513883胡洽

平靚汽車

RABBIT/CABRIOLET 84年車5前速6萬哩新呔售壹萬電：9227402洽

開蓬車讓

85年RABBIT五萬一咪新呔五座位原廠油車靚廉售S9995電：6696676洽

什項

搬屋平賣

衣車電視HIfl打字機電話燈吊魚干錄影機床及吸塵機攪拌機什物摺椅吹具電2537847

飾柜讓

四面玻璃，柜面用橡木邊，內設燈光照明，歡迎看貨。列治文（UNIT 34）BRIDGEPOINT MARKET 請晚七時後電或留言681·3094

淑女徵友

女、公民、品貌、條件：徵健康教養、技能，品貌，55歲以下男仕，附歷照，若是基督徒或懂英語者，優先考慮。P. O. BOX 14346 SEATTLE WA98114

徵友

羅曼蒂克又有事業基礎白人單身男仕誠徵25至40歲東方女士爲友．請寄近照至下址：P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

西餐館讓

白石鎮旺點，有九十座位，另卅五露台位，全酒牌，新裝修，每週六天營業，宜家庭經營，讓價$185, 000有誠意者請電946-9947或留言。

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色．上下共六房四廳兩廚兩厠交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽 1885東55街域多利

針織布平售

大批全棉白色拉絨布Fleece現貨低過批發價售出，請電孫生：254-0377或留口信

英語教師

教授ESL有意請電277-2440

生財用具平賣

本店備有大量二手店舖用具，如收銀機、飾櫃、玻璃架等。6465 TELFORD, BBY 或電438-4207或437-4791 (P. MARTIN)

柏文抵買

東區七年柏文五件新電器大陽台車位廉賣八萬一千可續十二厘息到九三經紀免問晚電879·7863

星期日開放二至四時

意大利建築師，手工一流，新屋依舊例起，連車房，地點佳，有景2183NAPIER ST. 價$349, 000 SUSSEX REALTY 263-8800 LINDA FONG（傳呼686·4888）

屋主自賣

溫東區有四睡房及土庫完成，街角地位，歡迎預約參觀，查詢電話：255·8162

屋主自賣

東區標準地內外翻新樓下分租設備齊全交通方便價錢平有意請電251·4588經紀免問

生意良機

市區快捷傳遞服務公司，有商業執照及內陸車輛準字，已有六年歷史，具發展潛力，可議價。請電：682·0021查詢或致函

101-1260 HORNBY STREET VANCOUVER, B.C. V6Z 1W2

中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意連物業，座位六十餘，廚房用具齊，適合大家庭，東主經營已十年。

另有小型糖果食品店一間，適合夫婦經營，如想知詳情者，請自費電話：

每日雲埠時間下午三時三○六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

商業

兩幅靚地讓

25X120商用地位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

柏文割賣

寬闊潔淨有景三樓一房近學校商場交通便價八萬九電話879·1845蘇洽

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219, 900

※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219, 900 經紀免問

電話299-3951 傳呼686-9056

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

西餐室賣

賺銀生意座位四十經營十餘年，租平批好新裝修七萬六下午二至六時電：433·5024

生意出賣

亞伯達省位於PEACE RIVER中心旺舖全酒牌有意請電4036241048

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批朗長租平SAM LIM日2511323夜2987405

旺舖出售

石屎二千餘尺舖樓上千餘尺住宅、九千餘尺地，高貴林·四十四萬李299·2564

海鮮雜貨

店舖出售菲莎谷區獨市機會高，冷房設備齊索價二萬九千五百元有意請詢688·6288

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066293244

餐館急讓

志在脫手適合小家庭可做中餐西餐家撐齊叫價萬五有商量有意請到喜士定東街134號面議

玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定請英語電：

LARRY / BRUCE BAYE STUDIOS 943·0535

著名高級滑雪衣廠

本公司現爲擴大生產需大量熟手單針，底薪$6.60起，訓練期後自已工每小時可賺$7.50至$10.50，視個人工作能力而定，如欲改善現有之工作前途及環境，請於九時至五時半（星期一至六）到1420佐治亞東街或電251-3525洽。

1420 E. GEORGIA (E. GEORGIA 夾CLARK)

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136, 9000有意電254-7765英語留言

咖啡店賣

適合夫婦經營生意安定好過打工早上八時前下午四時後電2533620

雜貨舖生意讓

地點理想，適合家庭經營，營業額每年$189, 000，仍具深厚潛力發展，連貨$90, 000讓。電話：669·5887

餐館出讓

雲東區MARINE DR. 有百多座位快餐店有酒牌前面大停車場，租平批長簡單易做利潤大生意穩定如有人手增加唐餐大有前途，有意請電321·1114黃洽。

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVER PL. 電9291931

聘請

恤衫裁剪

請有經驗男裝散件裁剪師傅一名，薪優。電話731·9190

冲印公司讓

相片冲印公司，設有一小時特快服務位於安省旺鎮，潛力極大．查詢地址：552610 ONTARIO LTD. 163 PINE VALLEY DR. SUITE 54 LONDON ONT N6J 4R2

生意佳機

設備齊全雜貨舖出租，店面一千五百呎，月租一千，地點佳，宜經營花果蔬菜（存貨$15, 000）請臨4530 KINGSWAY BBY. METROTOWN (CHU) 洽。

油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，離溫地鮮市一小時車程，年營：130萬，生意好，前景佳，適合有經驗者經營，有意請電：604·275·1984黃洽。

請貨倉管理

製衣廠招請貨倉員工一名，要有製衣廠經驗者及懂英語爲佳，能執柯打、包裝、檢查等，請臨：112-E. 6th AVE. 面議

餐館請人

餐館急請幫廚、有意者請電話：437·3818

餐館請人

市中心西餐館請洗盤碗工一名，經驗無拘，有意請電：669·7495周先生洽。

廚房長工

本埠酒店西餐部請廚房長工一名上午工作六天有意者請電話684·6834查詢

埠仔請廚

雲島埠仔請中年中西廚一名包食宿，薪金優厚，有意者請自付電費可電1287·9090

男女企枱

本那比區唐餐館誠聘男女企枱多名要具經驗及識英文長散工均可，有意請電421·8888

牛扒屋

招請洗碗Bus-boy Bus-girl 列治文店270·9492 溫哥華店875·8866

請人

車身修理請學師一名有經驗更佳電：253·7814或親臨：一〇一〇CLARK DR.

請送餐員

誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三○○二號CAMBIE ST.面洽

唐西廚企枱打雜

北部埠仔，請經驗唐、西廚，企枱、打雜數名，薪優，包食住，有意請電：1-403-872-2729潘洽。

製衣廠請

高底薪熱手單針銀骨數名46東69街電：3251831

新餐館請

男女幫廚、企枱、洗盤碗，經驗無拘有意請星期一或二親臨百老滙街西四五五號三至四時半

請長工廚

BC埠仔高薪請中西廚數名雜少經驗勤力有前途實業生意肯定有長工晚電14428624

請售貨員

懂英語、廣東話、如有售貨經驗更佳。薪金另佣金。請電2507128黃生。

餐館請人

高薪聘請經驗雜碎廚一名有意者請電293·1343或到四二一七東喜士定街面洽。

經驗送餐

本那比餐館請長短工送餐人工高四時後電5256440或到：5095 CANADA WAY

請廚

BC埠仔請經驗中西廚薪優包食宿，有意者請自費電：295·6550亞添洽。

全職收銀

便利店請全職收銀有意者請電7365112洽。

8282 SHERBOOKE街

南溫哥華有五千呎貨倉及一千呎寫字樓辦公室，可即刻租用，每呎僅$4, 95．詳情請查詢

683·3346

旺舖出租

列治好地點WESTMINSTER HWY近三路角頭新裝修合各行生意2786983

寫字樓租

近唐人街新裝修約三千呎內有十一間辦工房租平7368822或6843571

出租

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作，有意者請到1756 PANDORA街面洽。（近喜士定夾金馬素街）

海鮮工場請人

海鮮加工場請工人時薪$6.00至$7.00有意者請到：

1795 Pandora Street 面洽。

餐館請人

唐餐館招請炒鑊兼職一名，由上午十一時至下午三時電734·1565

聘請傭人

打理家務要懂駕駛無須照顧小孩包食宿請晚上七時電：327·3020占太。

請中西廚

急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電403·6241048包食宿

土庫出租

乾淨光猛土庫二房一廳交通便近學校廚厠齊合夫婦吸烟寵物者免問有意電875·8039

兩房出租

JOYCE近架空車站樓上土庫完成EUCLID樓上土庫均有廚房電：684·9862

全層出租

COMMERCIAL夾卅五街三房一廳廚厠齊全有意請晚上六時後電：322·1615

樓下出租

一房一廳京士威夾魯拔新裝修適合學生包水電月租三百五十有意者請電4310319黃洽

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208或322-0822洽。

倉庫出租

1223 E. GEORGIA約四千八百尺，月租二千五百請電251-4418或327-4944

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：683·4922

舖位出租

喜士定東街近華埠，九百餘尺，有意請電：251·6872洽。

北本拿比

四三五九VENABLE街樓上二房大廳樓下兩大房廚厠齊獨立門戶電：3212533洽

土庫出租

本汝比近大學二房一廳合學生或單身人士·有意請電：3255265或6670806

柏文出租

六零九號歌雅街一房一廳租五百廿五爐頭雪柜齊包暖氣電6830471張洽

新屋樓下

緬夾卅八街一房一廳設備齊交通方便合單身早十一時後電9833888

土庫出租

華埠佐治街·有兩房一廳獨立門口·學校對面·請電：2513883胡

土庫出租

兩房廳廚厠齊京士威夾士老勤鍾記餐館對面租街一DUCK一近學校合小家庭2553518

新屋樓下

兩房一廳廿九街夾乃街月租五百五十湯先生洽。5093873

樓下出租

新屋樓下出租三房一廳爐頭雪櫃齊交通方便乃夾域多利有意請電：4993324

樓上出租

近京士威夾乃街，五睡房屋出租，近學校、巴士、商場有意者請電4390738

新屋樓下

乃磨夾39街兩房一廳廚厠浴齊備交通便獨立門口有意請下午三時後電話：438·8970

上下出租

2041東一街上下各兩房一廳廚厠齊上六百七五下五百2511966 2542293黃

土庫出租

三房一廳，月租六百七十五包水電適合夫婦或單身，有意者請電2550450或留下電話

樓上出租

乃磨十一街二房一廳樣樣齊備，獨立門戶，有意請電：254·3519

樓下出租

59近緬夾廿比兩房一廳各樣齊備近學校商場巴士適合夫婦或小家庭。請電321·0341

孖屋樓上

近METROTOWN兩房一廳特大廚房洗乾衣機等電255·6508或4375192

兩房一廳

地面兩房一廳光猛清靜交通方面適合工作夫婦有意請電438·6009

新屋樓下

本拿比近加拿大路二房一廳獨立環境佳設備齊全合小家庭或學生不烟請電2910262洽

樓下出租

兩房一廳一切齊備近大中小學大商場喜士定夾威靈頓適合小家庭或學生電294·0742

土庫出租

一房一廳廚房厠所及設備齊卅二夾緬街，電話：8763178

土庫出租

乃夾十九街二房一廳廚厠齊近學校巴士站商場交通購物兩方便請電話：879·0191

大房出租

京士威近乃磨光猛大房自用廚房，宜不吸烟愛清靜女士或女學生。請電：433·2832

新屋土庫

乃磨夾54街兩房一廳設備齊獨立門戶宜不吸烟無寵物者請電3244869

樓下出租

近乃磨夾八街二房一廳廚厠齊合小家庭及不吸烟者電：254·5852

樓上全層

十街近乃三房一廳廚厠設備全交通便獨立門戶，吸烟寵物免問。請電：255·6459

新屋樓下

一房一廳包水電獨立門口出入交通方便適合不吸烟人士電話3245721

大房出租

近PNE，交通方便，光猛大房，可供應傢俬，合不吸烟單身人仕，請電253·1839

西區套房

土庫一大房分租，一廳廚厠，新裝修光猛，近四十九夾OAK，適女學生電2639369

樓下出租

京士威夾域多利兩房一廳廚厠齊備合不吸烟無寵物小家庭五時半後請電：4341855洽

平地土庫

新淨光猛兩房一廳廚厠齊備前後獨立門戶近東百老滙架空車站，五時後電879·8979

新屋樓下

三街三三二七兩房一廳交通方便，電254·4316下午五時後電。

樓下出租

近喜士定夾域多利三房一廳雪櫃爐頭齊備獨立門戶電話253·9538

有房出租

廿比南環境美，有廳廚，包水電、傢俱，宜不吸烟者，四時後電話：324·1143

土庫出租

卅三街近域多利二房一廳設備全獨立門戶，有意請電：324·5840

新屋樓下

招租，設備齊，獨立門戶，近域多利及五十街，適合不吸烟人士，請電：324·4056

樓下出租

16街近魯拔新裝修光猛平地三房一廳廚厠齊不吸烟家庭近中小學交通方便435·8209

土庫出租

23街夾菲莎二房一廳廚厠爐頭雪櫃齊，獨立門戶，近學校巴士合不吸烟人士8771781

土庫出租

廿九夾乃街新裝修兩房一廳不吸烟包水電租五百五另一房廳包傢俬合單身電2982196

光猛樓下

乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：8735630

有房出租

北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊備。另一間屋有一大房，適合單身人住，請電話：324·9576

有房出租

乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：253·6443

平地樓下

兩房一廳，廚厠電器齊，獨立門戶，適合日間工作人仕電3216335洽。

柏文出租

列治文一房一廳設備齊交通方便請五時後電：253·2808

樓上全層

出租三房一廳交通方便近京士威夾魯拔一個街口到空中快車站，有意請電574·4135

上下出租

魯拔夾廿七街上兩房兩廳下兩房兩廳各樣齊備有意晚八時後電：649·9797

樓下出租

近唐人街樓下兩房一廳出租交通方便近巴士站近學校獨立門戶有意者請電2540493

全屋出租

溫東近28街樓上四房租八百七十五土庫兩房全新裝修獨立門戶租四百八電321·4977

新屋樓下

19街近魯拔二房一廳獨立門戶警鐘廚厠浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4338289